



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

## **Universitätsbibliothek Paderborn**

**Außlegung der Episteln vnd Euangelien: von Ostern bis  
auff das Aduent**

**Luther, Martin**

**Wittemberg, 1547**

**VD16 L 5614**

9 Vermanung dem Teufel zu widerstehen.

**urn:nbn:de:hbz:466:1-37032**

aber niemand nichts thun wil/fürchtet  
ein jeder/ es möchte jm das oder jenes wi-  
derfahren/ So doch nie keines ernstern  
Regiments die Welt bedurfft hat/denn  
ist/vnd si darumb da sigen/mit dem  
schönen krautz geschmückt/das sie Herrn  
vnd Fürsten zc. heissen/vnd die ehre  
von Gottes wegen haben/das sie auch  
ir fürstlich Amt vnd Regiment eben  
sollen/Denn die Welt wil gleichwol res-  
gieren/die Jugend gezogen/die bösen  
gestrafft/sein/ So du aber nur wilt die  
ehre haben/vnd nicht auch in Pot tre-  
ten/vnlust leiden/vnd darin lernen Got-  
te vertrauen/vnd vmb seinen willen al-  
les thun/ So bistu auch nicht der gna-  
den werd/etwas gutes vnd heilsams aus  
zu richten/vnd must zur straffe/aus  
Gottes zorn/zu allem gutem werck  
vntüchtig bleiben.

## III.

Seid nüchtern vnd wachet/denn  
ewer Widersacher/der Teufel/gehet  
vnbher/wie ein brüllender Leibe/  
vnd suchet/welchen er verschlinde.  
Welchem widersteht stark im  
Glauben.

**K**ir hat gelert zwey Stück/  
So des ganzen Christlichen lebens  
übung sein sollen/nemlich/von  
Christlicher demut/welche ist Gottes  
furcht/vnd vom Glauben vnd ver-  
trauen zu Gott. Hie vermanet er auch  
zum streit vnd kampff/das man sol-  
ches erhalten möge// Denn er zeige  
vns/das wir einen Feind vnd wider-  
sacher haben/der da trachet unsren  
schatz vns zu nemen/vnd vmb unsrer heil  
vnd feligkeit zu bringen.

Darumb wil er sagen/ Trachet  
nicht darnach/wie ir hie auß Eres-  
den hoch faret/oder euch selbs ver-  
sorget/Sondern dencket/das ir fur  
Gott euch demütigt/vnd jm ver-  
trawet/Vnd lasset das ewer sorge sein/  
das ir bey solcher gnade bleibt/vnd  
euch nicht lasset daun reissen/Denn  
der Teufel steht darnach/vnd ist der/  
so solche verboten sorge/vnd daher als-  
len ungehorsam wider Gott/anrichtet/  
das er euch den Glauben vnd Gottes  
Wort aus dem herzen reisse.

Darumb müsset ir nicht solchs aus  
der acht lassen/vnd dieweil nach aus-  
derm trachten/oder sicher dahin ges-  
hen/schlaffen vnd schnarcken/als het-  
tet ir keine fahr mehr/Sondern ir müs-  
set wissen/das ir alhie nicht in einen Ro-  
sengarten gesetzt sed/sondern in einen  
harten streit/da ir müsset vmb euch se-  
hen/wacker vnd gerüstet zum gegenwoh-  
re stellen/Denn ir habt einen Feind  
vnd Widersacher/der nicht gering  
noch zu verachte ist/Sondern stark/  
mechtig/vnd dazu böse vnd grimmig  
ist/Fichtet nicht mit stein vnd holz/  
felsen vnd berme vmb zureissen/Son-  
dern meinet euch Christen/Vnd nicht  
lass noch müde wird/sondern on feiren  
vnd aufföhren euch nachgehet/nicht  
alleine/das er sehe/what ir machet/oder  
etwo verdries vnd schaden thue/der zu  
überwinden sey/Sondern begeret euch  
ganz vnd gar zu verschlinden.

Denn das sind allein seine gedancken  
vnd anschlege/das er den Menschen Des Teufels  
morde vnd vmbringe/beide/geistlich vnableßig  
vnd leiblich/Wie er am anfang den Leib vnd  
Menschen/da er geschaffen war/in Tod Seel zu moe-  
gesüret vnd geworssen hat. Das treibt den.  
er auch noch greulich vnd schrecklich  
in der Welt/an denen/so nicht an Chri-  
stum glauben/Vnd höret nicht anss/bis  
an den Jüngsten tag.Da sihet man/wie  
er rumoret on unterlaß/Offentlich wüs-  
tet vñ tobet er wider die ganze Christes-  
heit/durch Turcken vnd ander Tyrannen  
vnd gottlose Lente/on was er sonst  
in sonderheit fur jammer vñ mord anrich-  
tet/da er die Leute verblendet/besetzt/  
vnd treibt/das sie jnen selbs leid thun/  
oder andere on alle vrsach ermorden/  
vnd sonst zu bösen schändlichen fellen/in  
vnglück vnd jammer bringet.

Vnd summa/Die Welt ist nichts an  
ders/denn des Teufels Nordgrube/bei  
de/in geistlichem vnd leiblichem Regis-  
Teufels  
ment vnd sachen. Vnd wiewol Gott Nordgrube  
dem leiblichen Mord etwas zu wehren  
vnd steuern/hat weltliche Oberkeit/  
Vater vnd Mutter/vnd ander herrs-  
schafft geordnet/Welche sollen auch in  
solchem Ampe nüchtern/wacker vnd  
vleißig sein/dafür wir auch Gott dan-  
cken sollen/vnd bitten/das er die sel-  
lige helffe erhalten/Denn sonst wers  
g iij gar

## Auslegung der Epistel/

gar kein friede / vnd allenthalben eitel  
morden auff Erden / Aber doch / damit  
ist noch nicht dem rechten grossen mord  
den des Teufels gewehret / so er thut an  
denen / die on Gottes Wort vnd Glaub  
en sind.

**D**Arumb gehöret hiezu ein ander weh  
re vnd schutz / vnd ein ander müchter  
keit vnd wachen / das man für diesen  
blutgirigen Mörder möge vnbesches  
digt vnd vnuerschlunden bleiben / Das  
von redet hie S. Petrus mit dem heuff  
lin der Christen / vnd spricht / Ir seid nu  
durch Christi Blut vnd Tod / des Teu  
fels lügen vnd mord entlauffen / lebens  
dig gemacht / vnd ins himlische wesen  
gesetzt / Gleich ewern lieben Vatern / A  
dam / Habel tc. die nicht mehr vnter den  
lügen vnd mord sind / sondern in Chris  
to leben (ob wol der leib in zeit lang in  
der Erden liegt) vnd warheit vnd leben/  
nichten / beide / an jrem Leib vnd Seel wider er  
sein / das le genzet mus werden / Aber weil ir noch  
ben der See in der Welt lebt / seid ir noch in aller  
fahr / Denn ir seid noch mit dem leibe in  
des Mörders Haus vnd Herberge / Dar  
umb müsst ir euch wol fürsehen / das er  
euch nicht widerumb töde / vnd morde  
die Seelen / so in diesem sterblichen Leis  
be wonet.

**E**s sol euch keinen schaden thun / das  
die Seele ist verderbt gewest / vnd der  
Leib noch dem Tod vnterworffen ist /  
Denn ich lebe (spricht Christus) und ir  
sol lebten / Allein / das ir darob kempf  
tet / damit ir in der warheit vnd leben  
bleibet / Dazu seid ir gesetzet / weil ir hie  
auff Erden lebt / sonst weret ir schon  
im Paradis. Aber der Teufel ist noch  
nicht gar zur straffe seiner verdamnis  
verstossen / bis an den Jüngsten tag / da  
er endlich aus den lüssen / vnd von  
der erden / in abgrund der Hellen gewor  
ffen / nicht mehr wird können uns an  
sechtern / vnd keine Wolke noch decke  
mehr zwischen uns / vnd Gott sampt  
den Engeln / sein wird.

**M**üchtern / Damit ir nu (spricht er weiter) von  
vnd wacker seinem mord ein mal erectet / ewer ange  
fangen leben für jn behalten möget /  
desfehen. So müsst ir müchtern sein vnd wach  
en / nicht allein mit dem Leibe / sondern  
viel mehr nach dem Geist vnd Seelen.  
Denn wie wol es war ist / das ein Chri

sten / der dem Teufel widerstehen sol /  
auch mus leiblich müchtern sein / Denn  
ein volle Sarv vnd Trunckenbold kan  
nicht wacker sein / noch deneken / sich  
wider den Teufel zu wehren. Aber doch  
mus sich ein Christen viel mehr hüten /  
das die Seele nicht schlefferig noch  
truncken sey.

Denn wie die Seele auch vom Leibe  
beschweret wird / wo er mit trunken  
heit überladen ist / Also widerumb / wo  
die Seele wacker und müchtern ist / da  
wird auch der leib messig und geschickt  
Gottes Wort zu hören / Aber wo der  
Leib in füllerey liegt / da mus zunor die  
Seele ein Trunkenbold sein / so Gottes  
Wort vnd das Gebet nicht achtet / Vn  
wo die selbige in solcher sicherheit trun  
ken vnd erlossen ist / so hilfft es nichts /  
ob schon der Leib / mit grosser Menschen  
scher / Cartheuer vnd Kinsdler / streng  
gem / hartem fasten / vnd casteien jm  
selbs wehe thut.

**D**arumb verbent hie S. Petrus über Der Seite  
leibliche füllerey / auch der Seelen trunks  
ckenheit / da der Mensch dahin gehet in hat,  
fleischlicher sicherheit / on alle gedan  
cken und sorge / wie er Gottes Wort ha  
be vnd behalte / niches frage / weder  
nach Gottes zorn noch gnade / Und da  
zu sich lefft vol schütten der süßen gifte /  
der falschen Lere / damit der Teufel  
durch seine Rotten die Leute voll ster  
cket / das sie gar starren / den Glauben  
vnd rechten reinen verstand vnd sinne  
verlieren / Darnach von solcher füllerey  
übergehen / vnd in die andern töcken  
vnd speien.

**D**as gehet also zu / so man anfahet in  
Södelichen sachern Flug vnd weise  
sein / durch menschliche Vernunft / wel  
ches S. Petrus mit seinen worten nenn  
net / Doctas Fabulas / Bluge Fabeln / 2. Pet.  
1. Da er spricht / Wir haben nicht den beln aus der  
Klagen Fabeln gefolget / da wir euch vernunft /  
verkünder haben die krafft vnd zus Leute recht  
kunst vnsers Herrn Christi / Das sind ret wad.  
die schöne wort vnd Predigen / so da  
haben einen grossen schein der weisheit  
vnd heiligkeit / vnd dem Menschen na  
türlich wol gefallen. Als das man das  
her aus der Philosophia oder Gesetzes  
re / so die Vernunft verstehen kan / gros  
vnd herrlich auff mutget / Welch ein  
fein